

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторный пистолет для смазки

Литий-ионный аккумулятор

С многофункциональным ЖКИ



Емкость аккумулятора

2.0 Ач  4.0 Ач

Используйте смазочный патрон

400 г (14 у)

450 г (16 у)

## ВНИМАНИЕ

В целях своей безопасности ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации перед установкой или использованием этого инструмента.

Несоблюдение правил и мер предосторожности могут привести к получению травм серьезной степени тяжести.

Держите настоящее руководство неподалеку для последующего обращения.

## Содержание

Общие правила техники .....	2,3
Технические характеристики.....	4
Работа ЖКИ.....	5
Инструкция по безопасному использованию аккумулятора и зарядного устройства	6
Работа зарядного устройства.....	7
Инструкция по установке патрона .....	8,9
Изображение в разобранном виде и список деталей .....	10,11
НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	11

## ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторный пистолет для смазки предназначен исключительно для перекачивания и дозирования смазочного материала с напряжением аккумулятора не превышающим 21 В. Не превышайте предельные технические характеристики.

## Общие правила техники

### ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с правилами и указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение правил и указаний может привести к получению удара электрическим током, травм серьезной степени тяжести и воспламенению.

### 1 Техника безопасности на рабочем месте

- 1.1 Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте там хорошее освещение. Загромождённые или плохо освещённые помещения приводят к возникновению несчастных случаев.
- 1.2 Не пользуйтесь аккумуляторным пистолетом для смазки во взрывоопасной среде, например, рядом с воспламеняемыми жидкостями, газами или пылью. Это может привести к возгоранию пыли или задымлению.
- 1.3 Не допускайте нахождения рядом детей или посторонних лиц в процессе использования аккумуляторного пистолета для смазки. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

## **2 Правила электробезопасности**

- 2.1 Избегайте соприкосновения с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Присутствует повышенный риск поражения электрическим током, если вы заземлены.
- 2.2 Не проводите работ аккумуляторным пистолетом для смазки во время дождя и избегайте воздействия влаги. Попадание воды увеличит риск поражения электрическим током.
- 2.3 Убедитесь, что переключатель находится в положении «Выкл» до установки аккумулятора.

## **3 Индивидуальная техника безопасности**

- 3.1 Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при использовании аккумуляторного пистолета для смазки. Не используйте аккумуляторный пистолет для смазки, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или каких-либо лекарств. Невнимательность при использовании аккумуляторного пистолета для смазки может привести к получению травм серьезной степени тяжести.
- 3.2 Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от движущихся частей. Части свободной одежды, украшения или длинные волосы могут быть зажаты движущимися частями.
- 3.3 Не перерабатывайте. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и баланс. В непредвиденных обстоятельствах устойчивое положение ног и баланс позволяют в лучшей степени контролировать работу аккумуляторного пистолета для смазки.
- 3.4 Используйте предохранительное оборудование. Аккумуляторный пистолет для смазки может работать при высоком давлении до 10 000 фунт/кв. дюйм (689 бар). Всегда надевайте утвержденные средства защиты органов зрения и перчатки при эксплуатации инструмента. Держите руки подальше от открытой резиновой части шланга.

## **4 Предупреждение о соблюдении техники безопасности**

- 4.1 Не используйте аккумуляторный пистолет для смазки, если выключатель не работает. Любой неработающий должным образом аккумуляторный пистолет для смазки представляет собой опасность и подлежит ремонту.
- 4.2 Отключите аккумулятор от пистолета для смазки перед проведением каких-либо настроек или замене его принадлежностей.
- 4.3 В случаях, когда аккумуляторная батарея не используется, не храните рядом с ней другие металлические предметы, такие как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические детали, которые могут привести к соединению одной клеммы с другой. Замыкание клемм аккумулятора может привести к возгоранию или получению ожогов.
- 4.4 При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. Избегайте контакта с ней. Аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожных покровов или получению ожогов. При случае соприкосновения с жидкостью промойте водой место контакта. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью.

## **5 Особые предупреждения о соблюдении техники безопасности при обращении с деталями**

- 5.1 Используйте аккумуляторную батарею, специально предназначенную для настоящего аккумуляторного пистолета для смазки. Использование любой другой аккумуляторной батареи может привести к получению травм и возникновению пожара.
- 5.2 Зарядку аккумулятора проводите исключительно с помощью зарядного устройства, специально предназначенного для этого аккумуляторного пистолета для смазки. Зарядное устройство, не подходящее для аккумуляторной батареи, может создать опасность возгорания во время зарядки.
- 5.3 Чрезмерное давление на инструмент может привести к разрыву удлинителя насадки или гибкого шланга. Используйте только утвержденные шланги и следуйте указаниям и предупреждениям по использованию гибкого шланга.
- 5.4 При распаковке убедитесь в наличии всех комплектующих, указанных в списке деталей.

## Технические характеристики:

<b>Модель</b>	<b>Пистолет для смазки с литий-ионной аккумуляторной батареей</b>		
Напряжение:	21В Max.	Диапазон температуры использования	-10 до 40°C
Предельное давление	10000 фунт/кв. дюйм (689 бар)	Емкость аккумулятора	См. страницу 1
<b>Два режима скорости</b>			
Описание	Максимальное давление	Производительность	ЖКИ
Высокая производительность (H)	8000~10000 фунт/кв. дюйм	140±10 г/мин	H
Низкая производительность (L)	4000~6000 фунт/кв. дюйм	100±10 г/мин	L
<b>Принадлежности</b>			
Название детали	Описание		
Аккумуляторная батарея	литий-ионная аккумуляторная батарея		
Зарядное устройство См. этикетку зарядного устройства	GS/BS/SAA 220-240В входное напряжение переменного тока UL 110 240В входное напряжение переменного тока Время зарядки 60-120 мин.		
Смазочный патрон	См. страницу 1		
Выпускной шланг	42 дюйма / 10000 фунт/кв. дюйм Макс. (689 бар Макс.)		
Соединительное устройство	4 зажима		
Материал корпуса	Пластик		

**Заметка:** Указанные значения предназначены только для информации. Во время использования пистолета для смазки фактические значения могут отличаться от заявленных в зависимости от способов его использования.

### ВНИМАНИЕ!



Не удерживайте спусковой крючок, если пистолет для смазки заглох. Это может привести к повреждению мотора или пожару.

В случае наличия повреждений на инструменте перед его использованием свяжитесь с нами для проведения обслуживания.

Используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки настоящего инструмента.

Использование принадлежностей, не входящих в комплект поставки настоящего инструмента, может привести к риску получения травм.

Ни при каких обстоятельствах не превышайте максимальные технические характеристики.

# Работа ЖКИ

## Пульт управления

Защита от электрических сбоев, позволяющая избежать высокого потребления тока (более 40 А). Печатная плата разомкнет цепь при слишком высокой силе тока.

На ЖКИ отображаются показания уровня заряда аккумуляторной батареи, скорости накачки и выхода смазки.

## Работа

### Выбор двух режимов скорости

Нажмите на кнопку «В», чтобы выбрать режим

Высокой производительности (H) или низкой производительности (L) (См. технические характеристики).



### Подсветка ЖКИ

Спусковой крючок включает/отключает ЖКИ и пистолет для смазки. Нажатие «А» включает/отключает рабочее освещение.

ЖКИ выключится через 20 секунд бездействия.

### Контроль расхода смазки

Нажатие и удержание «А» в течение 6–10 секунд изменит единицу измерения выхода смазки с унций на граммы или с граммов на унции.

### Уровень заряда аккумуляторной батареи

Зарядите аккумуляторную батарею, если уровень заряда стал низким.

### Обнуление показаний

Нажатие и удержание «В» в течение 6–10 секунд очистит дисплей от предыдущих показаний.

### Оставшийся уровень смазки

Это показания по каждому отдельному использованию. Перезагрузите дисплей после замены нового смазочного патрона.

### Мигающий красный ЖКИ

Мигающий красный ЖКИ информирует о появлении неисправности.

Проверьте уровень смазки, заряд аккумуляторной батареи и не заблокировано ли выпускное отверстие.

Смазка израсходована — заправьте трубку для подачи смазки.

Уровень аккумулятора батареи низкий — зарядите батарею.

Заблокировано выпускное отверстие — очистите засор.

# Инструкция по безопасному использованию аккумулятора и зарядного устройства

Несоблюдение правил безопасности может привести к получению травм серьезной степени тяжести или смерти.

## Предостережение по аккумуляторной батарее

Не тестируйте аккумулятор с помощью проводящих предметов.

Не заряжайте поврежденную батарею, ее следует немедленно заменить.

Никогда не пытайтесь разобрать батарею.

Не храните батарею в местах, где температура превышает 40°C, например, снаружи под навесом или металлических зданий летом.

Заряжайте только при температуре окружающей среды от 10°C до 40°C.

Заряжайте только с помощью зарядного устройства, прилагаемого к настоящему инструменту.

При утилизации батареек отделите всё. Не выбрасывайте вместе с обычными бытовыми отходами.

Не подвергайте аккумулятор воздействию огня, искр или пламени. Жидкость из аккумулятора может загореться.

Не используйте настоящую батарею с каким-либо другим инструментом.



## Предостережение по зарядному устройству

Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Используйте только это устройство для зарядки аккумулятора.

Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя, снега или мороза.

Не заряжайте аккумулятор во влажном или мокром месте.

Аккуратно обращайтесь со шнуром, не пытайтесь его починить.

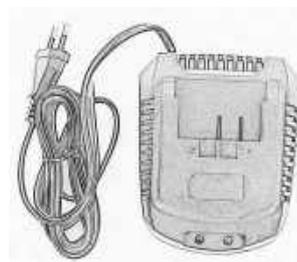
Не используйте зарядное устройство, если шнур и вилка повреждены.

Не пытайтесь разобрать зарядное устройство.

Перед проведением чистки зарядного устройства отключите его от питания, чтобы избежать поражения электрическим током.

Ничем не накрывайте ни зарядное устройство, ни аккумулятор во время зарядки.

Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 10°C до 40°C. Не используйте настоящее зарядное устройство для зарядки других аккумуляторов.



## Работа зарядного устройства

Перед первым использованием инструмента аккумулятор необходимо полностью зарядить. Если аккумулятор уже установлен в инструменте, извлеките его и зарядите с соответствии с описанием ниже.

### Процедура зарядки

**Убедитесь, что входное напряжение соответствует указанному значению в технических характеристиках зарядного устройства.**

1. Перед установкой аккумулятора, подключите зарядное устройство к розетке.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Световой индикатор смены зарядного устройства показывает процесс зарядки.

— Горит зеленый свет, красный свет выключен -- Зарядное устройство включено, но аккумулятор не вставлен.

— Горит красный свет, зеленый свет выключен – батарея заряжается

— Горит зеленый свет, красный свет выключен -- зарядка завершена.

••••• Быстро мигающий красный свет – замените батарею.

Зарядное устройство обнаружило поврежденный или аккумулятор с малой производительностью. Замените аккумулятор.



3. Отсоедините зарядное устройство от источника питания и извлеките аккумулятор из зарядного устройства после полной зарядки.

### **ВНИМАНИЕ!**

Заряжайте аккумулятор в чистом и сухом месте при температуре от 10°C до 40°C.

Температура аккумуляторной батареи будет повышаться во время и вскоре после ее использования.

Аккумулятор может не зарядиться полностью, если его заряжать сразу после использования. Для обеспечения наилучшей зарядки дайте аккумуляторному блоку остыть до комнатной температуры перед зарядкой.

### **ВНИМАНИЕ!**

#### **Обслуживание аккумулятора**

Заряд аккумуляторной батареи будет постепенно уменьшаться, если она не используется.

**Заряжайте батарею до полного заряда каждый месяц хранения, чтобы продлить срок ее срока службы.**

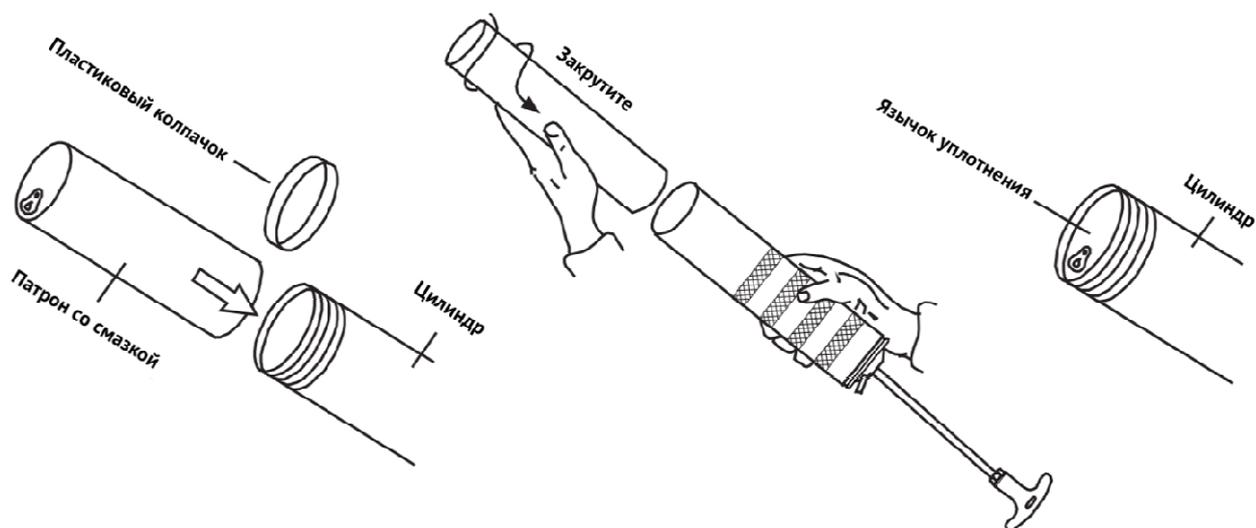
## Инструкция по установке патрона

**Примечание:** удалите воздушный пузырь. Воздушный пузырь в патроне предотвратит перекачку смазки и приведет к повреждению патрона. Несколько раз открутите воздухоотводчик, чтобы удалить небольшие воздушные пузыри, попавшие в эту область. Но не откручивайте полностью часть воздухоотводного клапана, чтобы не потерять ее.

### Установка смазочного патрона

- 1) Открутите узел цилиндра ствола от аккумуляторного пистолета для смазки.
- 2) Оттяните рукоятку толкателя назад до тех пор, пока стержень толкателя полностью не выдвинется, и зафиксируйте выемку стержня толкателя в гнезде на колпачке тьюбика со смазкой.
- 3) Снимите пластиковый колпачок со смазочного патрона и вкрутите патрон в ствол.
- 4) Снимите язычок уплотнения со смазочного патрона.
- 5) Прикрутите ствол цилиндра к новому патрону изнутри обратной стороной к головке пистолета для смазки.
- 6) Вытолкните стержень толкателя из паза, чтобы он позволил ему двигаться вперед. Удалите воздух из узла.  
См. раздел «Удаление воздушных пузырей» (стр. 9).

**Примечание:** Сбросьте показания на ЖКИ после удаления воздуха.



## **ЗАПРАВКА ПИСТОЛЕТА ИЗ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ**

- 1) Снимите трубку для подачи смазки с пистолета.
- 2) Поместите открытый конец трубки для подачи смазки в смазочный материал. Медленно потяните рукоятку толкателя назад, одновременно погружая узел трубки для подачи смазки глубже в смазочный материал, чтобы предотвратить попадание пузырьков воздуха в узел трубки для подачи смазки.
- 3) Когда стержень толкателя будет полностью выдвинут, потяните его в сторону, чтобы зафиксировать выемку стержня в шпоночном пазе в колпачке узла трубки для подачи смазки.
- 4) Закрутите трубку для подачи смазки в пистолет и вытолкните стержень толкателя из паза на колпачке трубки, чтобы позволить стержню толкателя двигаться вперед.
- 5) Очистите корпус пистолета от излишков смазки.
- 6) Удалите воздух из узла. См. раздел «Удаление воздушных пузырей» (стр. 9).

**Примечание: Сбросьте показания на ЖКИ после удаления воздуха.**



## **ЗАПРАВКА ПИСТОЛЕТА С ПОМОЩЬЮ НАПОЛНИТЕЛЬНОГО НАСОСА**

- 1) В колпачок головки пистолета для смазки необходимо установить соединительную часть для введения смазки (не входит в комплект).
- 2) Замените заглушку трубки в колпачке головки на соединительную часть для введения смазки.
- 3) Соедините стержень толкателя с толкателем, повернув его рукоятку.
- 4) Вставьте заправочное сопло пистолета в гнездо заправочного насоса.
- 5) Включите наполнительный насос, чтобы заполнить контейнер. Как только выемка стержня толкателя откроется, узел трубки для подачи смазки будет заполнен.
- 6) Отсоедините стержень толкателя от толкателя, повернув его рукоятку. Вставьте стержень толкателя в узел трубки для подачи смазки.

**Не переполняйте пистолет!**

**Примечание: Сбросьте показания на ЖКИ после удаления воздуха.**

## **УДАЛЕНИЕ ВОЗДУШНЫХ ПУЗЫРЬКОВ**

- 1) Вставьте стержень в трубку после загрузки смазки.
- 2) Немного открутите винт на воздухоотводном клапане, не снимая его полностью, чтобы не потерять его.
- 3) Закрутите винт воздухоотводного клапана.
- 4) Нажмите на спусковой крючок на 10 – 20 секунд.
- 5) В случае, если смазка не выходит из шланга, повторите Шаг 2.



## СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

№	Описание	№	Описание	№	Описание	№	Описание
1	Левая крышка	10	Шар	19	Переходная втулка	28	Спусковой крючок
2	Правая крышка	11	Наполнительный клапан	20	Плита выталкивателя	29	Держатель шланга
3	Аккумуляторная батарея	12	Воздухоотводный клапан	21	Смазываемый сальник	30	Выключатель электропитания
4	Насос	13	Шланг	22	Мотор и редуктор	31	Двойная кнопка
5	Крышка	14	Насадка	23	Винт	33	Шуруп
6	Микровыключатель	15	Уплотнительное кольцо	24	Труба	34	Длинный винт
7	Гайка	16	Толкатель	25	Защита от электрических сбоев	35	Провод
8	Уплотнение	17	Нажимной болт	26	Заглушка		
9	Пружина	18	Шпилька с резьбой	27	Пружина		

## НАХОЖДЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Условие	Возможная причина	Устранение неисправности
Мотор не запускается	Необходимо зарядить аккумулятор. Неисправна проводка мотора.	Зарядите аккумулятор. Снимите аккумулятор, разберите ручку и убедитесь, что в проводке отсутствует ослабление подключения.
Клапан сброса давления открывается для выпуска смазки.	Заблокирован канал. Заблокирован подшипник. Заблокирована масленка.	Проверьте каналы, пайки и масленку для удаления или очистки засора.
Смазочный пистолет не подает смазку	В узле смазочной трубки нет смазки. Потеря прайма. Патрон неисправен.	Убедитесь в наличии смазки в узле смазочной трубки. Снова установите патрон.
Смазочный пистолет продолжает терять смазку.	В некоторых местах контейнера может задерживаться воздух после наполнения. Толкатель застрял в узле трубки для подачи смазки.	Опустошите узел трубки для подачи смазки, снова заправьте инструмент. Замените узел трубки для подачи смазки.
Аккумулятор не заряжается.	Возможно, в зарядном устройстве нет питания. Возможно, батарея неисправна.	Убедитесь, что в розетке есть питание. Замените аккумуляторную батарею.

